Porównanie tłumaczeń I Koryntian 15:31

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Co dzień umieram na waszą chlubę którą mam w Pomazańcu Jezusie Panu naszym |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Codziennie umieram,\* bracia, (zapewniam) na waszą chlubę,\*\* \*\*\* którą mam w Chrystusie Jezusie, naszym Panu.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Co dzień umieram, na (tę) waszą dumę, [bracia,] którą mam w Pomazańcu Jezusie, - Panu naszym!  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Co dzień umieram na waszą chlubę którą mam w Pomazańcu Jezusie Panu naszym |

1. 1) <x>540 1:14</x>; <x>540 9:3</x>; <x>570 2:16</x>; <x>590 2:19</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Lub: (zapewniam) na moją z was chlubę. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>490 9:23</x>; <x>540 4:11</x> [↑](#footnote-ref-4)